



## COMUNE DI MODENA

N. 277/2020 Registro Deliberazioni di Giunta

### DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE SEDUTA DEL 19/06/2020

L'anno 2020 il giorno 19 del mese di giugno alle ore 09:30 nella Residenza Comunale di Modena, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei signori:

|                        |                     |          |
|------------------------|---------------------|----------|
| MUZZARELLI GIAN CARLO  | Sindaco             | Presente |
| CAVAZZA GIANPIETRO     | Vice-Sindaco        | Presente |
| PINELLI ROBERTA        |                     | Presente |
| VANDELLI ANNA MARIA    |                     | Presente |
| FILIPPI ALESSANDRA     |                     | Presente |
| BARACCHI GRAZIA        |                     | Presente |
| FERRARI DEBORA         |                     | Presente |
| BOSI ANDREA            |                     | Presente |
| FERRARI LUDOVICA CARLA |                     | Presente |
| BORTOLAMASI ANDREA     |                     | Presente |
| DI MATTEO MARIA        | Segretario Generale | Assente  |

Assenti Giustificati: Di Matteo Maria.

Assiste il Vice-Segretario Generale MARCHIANO' LUISA.

Il Presidente pone in trattazione il seguente

#### **OGGETTO n. 277**

**ACCORDO PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI CURRICULARI TRA ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA E IL COMUNE DI MODENA - UFFICIO PROGETTI EUROPEI, RELAZIONI INTERNAZIONALI E COORDINAMENTO PROGETTI COMPLESSI - APPROVAZIONE**

## LA GIUNTA COMUNALE

### Premesso:

- che, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi richiamati all'articolo 18, comma 1, lettera a), della Legge n. 196/1997, le Università possono promuovere tirocini curriculari presso datori di lavoro pubblici e privati, a beneficio degli studenti iscritti ai propri Corsi di Studio;
- che, per quanto attiene ai tirocini curriculari, non deve essere corrisposta, in via obbligatoria, alcuna indennità di partecipazione al tirocinio, prevista invece unicamente per i tirocini extra-curriculari in quanto non si applicano in via diretta né le "Linee guida in materia di tirocini", adottate in esecuzione dell'art. 1, comma 34, della Legge Fornero n. 92/2012 a seguito dell'Accordo tra il Governo, le Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano - documento recante "Linee Guida in materia di Tirocini" – Repertorio atti n. 1 /CSR del 24 gennaio 2013, né la Legge regionale Emilia-Romagna n. 17/2005 "Norme per la promozione dell'occupazione, della qualità, della sicurezza e regolarità del lavoro", come modificata da ultimo dalla Legge regionale Emilia-Romagna n. 7/2013;
- che, per i tirocini curriculari e per tutti i tirocini comunque esclusi dalla diretta applicazione delle suddette Linee Guida e Legge regionale, la principale normativa di riferimento resta quella statale di cui all'art. 18 della Legge n. 196/97 sopra richiamata e relativo Regolamento attuativo D.M. n. 142/1998, nonché quella derivante dai singoli Regolamenti di Ateneo dei soggetti promotori, e che unicamente in via residuale e per quanto non direttamente o espressamente previsto dalle suddette normative occorre fare riferimento alla suddetta Legge regionale;

### Richiamati:

- l'art. 15 della Legge n. 241/1990, che prevede la possibilità, per le amministrazioni pubbliche, di concludere accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- la Direttiva Ministeriale n. 2/2005 "Tirocini formativi e di orientamento" emanata dal Dipartimento della Funzione Pubblica, la quale assegna, tra l'altro, un prioritario interesse per le amministrazioni nel favorire l'utilizzo dei tirocini di studenti regolarmente iscritti ad un ciclo di studi presso l'università ed un ruolo attivo alle amministrazioni stesse, affinché contribuiscano a individuare le materie, gli studi, le relazioni, le analisi utili alla propria organizzazione ed ai processi in generale, favorendo l'esperienza del tirocinante, consentendogli l'approccio diretto all'organizzazione e ai processi lavorativi, anche al fine di sviluppare percorsi orientati alle nuove necessità delle amministrazioni pubbliche;

### Considerato:

- che i tirocini formativi curriculari rappresentano una straordinaria opportunità, da un lato per la formazione applicata degli studenti universitari, con la diretta implementazione delle nozioni apprese durante i corsi di studio, dall'altro per l'inserimento temporaneo all'interno degli enti ed aziende ospitanti di personale qualificato e con formazione universitaria aggiornata, in grado di portare un significativo contributo alle attività lavorative;
- che l'Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi del

Comune di Modena intende avvalersi della collaborazione di tirocinanti, nell'ambito delle specifiche attività finalizzate a sviluppare l'informazione, la comunicazione, la sensibilizzazione e l'animazione sulle tematiche dell'Unione europea, delle sue opportunità e del processo di integrazione;

Ravvisata pertanto la necessità di sviluppare la collaborazione in materia di tirocini curriculari tra l'Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi del Comune di Modena e Alma Mater Studiorum Università di Bologna;

Ritenuto necessario:

- approvare lo schema di Accordo tra Alma Mater Studiorum Università di Bologna e l'Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi del Comune di Modena per la realizzazione di tirocini curriculari, schema allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale dello stesso;

- autorizzare la Responsabile dell'Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi, dr.ssa Antonella Buja, a sottoscrivere digitalmente l'Accordo per conto del Comune di Modena;

Dato atto che la dr.ssa Antonella Buja provvederà a sottoscrivere, in qualità di tutor aziendale di tirocinio, i successivi progetti formativi e di orientamento concordati con Alma Mater Studiorum Università di Bologna;

Richiamato l'art. 48 del D.Lgs. n. 267/2000 T.U. Ordinamento EE.LL.;

Vista la delega alla dr.ssa Antonella Buja a sottoscrivere atti di propria competenza, espressa dal Dirigente Responsabile della Direzione Generale, dott. Giuseppe Dieci, con nota Pg. n. 325812 del 04.11.2019;

Visto il parere favorevole della dr.ssa Antonella Buja, Responsabile dell'Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi, espresso in ordine alla regolarità tecnica, attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.;

Acquisito il visto di congruità espresso dal Direttore Generale, dott. Giuseppe Dieci, ai sensi del Regolamento di organizzazione dell'ente;

Visto il parere favorevole del Ragioniere Capo, dott.ssa Stefania Storti, espresso in merito alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 49, comma 1 e 147 bis, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000, T.U. Ordinamento EE.LL.;

Ad unanimità di voti espressi in forma palese;

## D e l i b e r a

1) Di approvare, per le ragioni indicate nella premessa, i contenuti dell'Accordo per la realizzazione di tirocini curriculari – secondo lo schema allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale dello stesso - tra Alma Mater Studiorum Università di Bologna e Comune di Modena-

Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi.

2) Di autorizzare la Funzionaria responsabile dell'Ufficio Progetti europei, relazioni internazionali e coordinamento progetti complessi, dr.ssa Antonella Buja, a sottoscrivere digitalmente, ai sensi del sopra citato art. 15 della Legge n. 241/1990, l'Accordo suddetto per conto del Comune di Modena.

3) Di dare atto:

- che i tirocini curriculari non costituiscono rapporto di lavoro né danno luogo ad alcuna retribuzione;
- che non sono previsti oneri diretti per il Comune di Modena derivanti dalla sottoscrizione dell'Accordo in oggetto;
- che la dr.ssa Antonella Buja provvederà a sottoscrivere, in qualità di tutor aziendale di tirocinio, i successivi progetti formativi e di orientamento concordati con Alma Mater Studiorum Università di Bologna.

Inoltre

#### LA GIUNTA COMUNALE

Ritenuto che ricorrano particolari motivi di urgenza;

Visto l'art. 134 c. 4 del D.Lgs. n. 267/2000, T.U. Ordinamento EE.LL.;

Ad unanimità di voti espressi in forma palese;

#### D e l i b e r a

Di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile.

Letto, approvato e sottoscritto con firma digitale:

Il Sindaco  
MUZZARELLI GIAN CARLO

Il Vice-Segretario Generale  
MARCHIANO' LUISA

## CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE

TRA

Alma Mater Studiorum Università di Bologna, (C.F. 80007010376) con sede in

Bologna, Via Zamboni n. 33, rappresentata nella persona di: \_\_\_\_\_ in

qualità di: \_\_\_\_\_ (d'ora innanzi Università)

E

Nome azienda/ente:

con sede legale in Via \_\_\_\_\_ CAP ( \_\_\_\_\_ ) Città

Prov.: \_\_\_\_\_ Partita Iva o Codice Fiscale: \_\_\_\_\_ nella persona del

Rappresentante Legale (Nome e Cognome): \_\_\_\_\_ :(Codice

Fiscale)

(d'ora innanzi Soggetto ospitante)

PREMESSO CHE

a) ai sensi dell'art.18 della legge n.196/1997 e successivo D.M. n.142/1998, le

Università possono promuovere tirocini a beneficio di coloro che abbiano già

assolto all'obbligo scolastico; b) in sintonia con le forme di concertazione

previste dalla Riforma degli studi universitari si condivide la necessità di

sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione e il

mondo del lavoro, al fine di migliorare la qualità dei processi formativi per

favorire la diffusione della cultura d'impresa; c) il Regolamento generale

d'ateneo per lo svolgimento dei tirocini (d'ora in poi Regolamento) attualmente

vigente disciplina le tipologie e le modalità di svolgimento dei tirocini

curricolari.

Si conviene e si stipula quanto segue:

**Art. 1 - Oggetto della convenzione.** Con la stipula della presente convenzione

il Soggetto ospitante si rende disponibile ad accogliere studenti dell'Università per lo svolgimento di tirocini curriculari e professionalizzanti.

**Art. 2 - Finalità.** Il tirocinio consiste in un periodo di formazione a completamento del percorso di studi e persegue obiettivi didattici, di orientamento e di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo che non si configura come un rapporto di lavoro.

**Art. 3 - Modalità di svolgimento, programma di tirocinio e durata.**

L'Università assegna per ogni tirocinante un tutor accademico, quale responsabile didattico-organizzativo dello svolgimento del tirocinio. Il Soggetto ospitante individua un tutor interno, incaricato di seguire il percorso formativo dello stesso e di attestarne le attività svolte. Il tirocinio curriculare è promosso sulla base di un programma, approvato tramite applicativo tirocini, che ne esplicita i contenuti formativi e organizzativi, secondo il modello predisposto dall'Università. La durata del tirocinio è determinata dal numero di crediti formativi universitari (CFU) a esso attribuiti nel piano didattico del corso di studio dello studente. Al termine del tirocinio il Soggetto ospitante è tenuto a compilare il questionario di valutazione predisposto dall'Università.

**Art. 4 - Registro presenze.** Al tirocinante viene rilasciato dall'Università un registro presenze, che deve essere compilato dal tirocinante e controfirmato dal tutor del Soggetto ospitante, al fine dell'attestazione delle presenze e dell'attività svolta.

**Art. 5 - Obblighi assicurativi.** I tirocinanti sono coperti dall'Università con assicurazione contro gli infortuni che dovessero subire durante lo svolgimento delle attività previste dal tirocinio, ovunque svolte, nonché con assicurazione per responsabilità civile per i danni che dovessero involontariamente causare a

terzi (persone e/o cose) durante l'effettuazione delle predette attività. In caso di infortunio il Soggetto ospitante si impegna a dare tempestiva comunicazione all'Università affinché questa possa procedere agli adempimenti previsti dalla normativa vigente.

**Art. 6 - Tutela della sicurezza e della salute degli studenti tirocinanti.** Il Soggetto ospitante si impegna a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e di igiene previste dalla normativa vigente. Gli obblighi a carico dello studente tirocinante sono declinati nel programma di tirocinio.

**Art. 7 - Risultati dell'attività.** La disciplina dei diritti di proprietà intellettuale su eventuali risultati prodotti nell'ambito dell'attività di tirocinio è rimessa a specifici accordi in tal senso occorsi tra il tirocinante e il Soggetto ospitante. Gli accordi predetti fanno salvi in ogni caso il diritto morale del tirocinante alla paternità dei risultati eventualmente prodotti e il diritto alla pubblicazione degli stessi, ferma restando la tutela di eventuali informazioni riservate del Soggetto ospitante.

**Art. 8 - Trattamento dei dati personali.** Le Parti si impegnano a trattare i dati personali dei soggetti coinvolti nei programmi di tirocinio in ottemperanza a quanto stabilito dal D.Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii e dal Regolamento (UE) 2016/679. Ciascuna delle Parti, in qualità di autonomo Titolare del trattamento dei dati personali di cui venga in possesso, dovrà trattare i dati nel rispetto delle disposizioni vigenti in materia ed esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo.

**Art. 9 - Durata.** La presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha la durata di cinque anni. Le parti possono recedere unilateralmente mediante comunicazione scritta a mezzo PEC, sottoscritta digitalmente dal



firmatario del presente atto. Eventuali tirocini in corso devono comunque essere portati a termine.

**Art. 10 - Controversie.** Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie derivanti dalla presente convenzione. Per qualunque controversia dovesse insorgere tra le parti in ordine all'interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione sarà competente il foro di Bologna in via esclusiva.

**Art. 11 - Imposta di bollo e registrazione.** La presente convenzione è redatta in n. 1 esemplare digitale che le Parti, sottoscrivendola digitalmente, dichiarano di approvare in ogni sua parte e per intero. L'imposta di bollo, se dovuta, sarà assolta in modo virtuale dall'Università che, a seguito di autorizzazione dell'Agenzia delle Entrate n. 140328 del 13/12/2018, provvederà a versare all'erario l'intero importo. La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 comma 2 del D.P.R. n. 131/1986, a cura e spese della parte richiedente.

Per l'Università

Per il Soggetto ospitante

Dott. \_\_\_\_\_

Dott. \_\_\_\_\_

FIRMATO DIGITALMENTE\*

FIRMATO DIGITALMENTE\*

\* La data di stipula coincide con la data di apposizione dell'ultima firma digitale. Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e del D.P.C.M. 22 febbraio 2013 e ss.mm.ii.



**COMUNE DI MODENA**

**PARERE DI REGOLARITA' TECNICA  
SETTORE DIREZIONE GENERALE**

**OGGETTO:** ACCORDO PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI CURRICULARI TRA ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA E IL COMUNE DI MODENA-UFFICIO PROGETTI EUROPEI, RELAZIONI INTERNAZIONALI E COORDINAMENTO PROGETTI COMPLESSI - APPROVAZIONE

Si esprime il parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta di deliberazione n. 1714/2020, attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.;

Modena li, 17/06/2020

Sottoscritto dal Dirigente  
(BUJA ANTONELLA)  
con firma digitale



**COMUNE DI MODENA**

**VISTO DI CONGRUITÀ  
SETTORE DIREZIONE GENERALE**

**OGGETTO:** ACCORDO PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI CURRICULARI TRA ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA E IL COMUNE DI MODENA-UFFICIO PROGETTI EUROPEI, RELAZIONI INTERNAZIONALI E COORDINAMENTO PROGETTI COMPLESSI - APPROVAZIONE

Ai sensi degli articoli 24 e 25 del Regolamento di Organizzazione dell'Ente, si appone il visto di congruità del Responsabile di Settore alla presente proposta di deliberazione n. 1714/2020.

Modena li, 17/06/2020

Sottoscritto dal Responsabile di Settore  
(DIECI GIUSEPPE)  
con firma digitale



## COMUNE DI MODENA

### ATTESTAZIONE DI COPERTURA FINANZIARIA Settore Risorse Finanziarie e Patrimoniali

**OGGETTO:** ACCORDO PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI CURRICULARI TRA ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA E IL COMUNE DI MODENA-UFFICIO PROGETTI EUROPEI, RELAZIONI INTERNAZIONALI E COORDINAMENTO PROGETTI COMPLESSI - APPROVAZIONE

NON si attesta l'esistenza della copertura finanziaria della spesa relativa alla presente proposta di deliberazione n. 1714/2020, ai sensi degli artt. 147 bis, comma 1, e 153, comma 5, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL., in quanto NON RICHIESTA.

Modena li, 18/06/2020

Sottoscritto dal Dirigente  
(STORTI STEFANIA)  
con firma digitale



## COMUNE DI MODENA

### **PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE** **Settore Risorse Finanziarie e Patrimoniali**

**OGGETTO:** ACCORDO PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI CURRICULARI TRA ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA E IL COMUNE DI MODENA-UFFICIO PROGETTI EUROPEI, RELAZIONI INTERNAZIONALI E COORDINAMENTO PROGETTI COMPLESSI - APPROVAZIONE

Si esprime parere FAVOREVOLE in merito alla regolarita' contabile della presente proposta di deliberazione n. 1714/2020, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.

Modena li, 18/06/2020

Sottoscritto dal Dirigente  
(STORTI STEFANIA)  
con firma digitale